

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN AARGAU HALBMARATHON (Verein Aargau Marathon; nachfolgend Veranstalter)

Als Teilnehmer vom Aargau Halbmarathon erkenne ich mit dieser Anmeldung die Ausschreibungsbedingungen einschliesslich das Reglement vom Aargau Halbmarathon und die Wettkampfbedingungen vom Veranstalter an (www.aargau-halbmarathon.ch).

- ✓ Ich bin mir bewusst und einverstanden, dass ich die alleinige Verantwortung für meine persönlichen Besitzgegenstände und die Sportausrüstung während dem Aargau Halbmarathon und den damit zusammenhängenden Aktivitäten habe. Ich verzichte für mich und meine Rechtsnachfolger im Falle von Verlust oder Beschädigung meiner Gegenstände gegenüber dem Veranstalter und dritten Personen auf Ersatz des allenfalls mir entstandenen Schadens, sofern dieser nicht auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz des Veranstalters zurückzuführen ist.
- ✓ Ich sichere hiermit zu, dass ich körperlich fit bin, für diesen Wettkampf ausreichend trainiert habe und in körperlich gesundem Zustand starte.
- ✓ Ich bin damit einverstanden, dass ich während dem Aargau Halbmarathon auf meine Kosten medizinisch behandelt werde, falls dies bei Auftreten von Verletzungen im Falle eines Unfalles und/oder Erkrankung im Verlauf des Rennens ratsam sein sollte.
- ✓ Ich erkläre mich ausdrücklich damit einverstanden, dass die im Zusammenhang mit der Veranstaltung Aargau Halbmarathon hergestellten und mich darstellenden Fotos, Filmaufnahmen und sonstige Audio- oder Videoaufzeichnungen sowie mein Name von Medien aller Art (etwa im Rahmen von Fernsehübertragungen, Internetpräsentationen, etc.), gratis und uneingeschränkt verwendet werden dürfen, ebenso darf mein Bild und mein Name für Druckwerke aller Art, auch wenn sie für Werbezwecke für diese oder eine andere ähnliche Veranstaltung dienen (z.B. Prospekte, Plakate, etc.) unentgeltlich und uneingeschränkt verwendet werden.
- ✓ Ich erkläre mich ausdrücklich damit einverstanden, dass meine Daten elektronisch gespeichert werden und Partnerfirmen zur Verfügung gestellt werden können.
- ✓ Hiermit stelle ich den Veranstalter, die Ausrichter und Helfern des Aargau Halbmarathon von sämtlichen Haftungsansprüchen frei, sofern diese nicht auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zurückzuführen sind. Eingeschlossen sind hiermit sämtlich unmittelbare und mittelbare Schäden, sowie sämtliche Ansprüche, die ich oder meine Erben oder sonstige berechnigte Dritte aufgrund von erlittenen Verletzungen oder im Todesfall geltend machen können.
- ✓ Weiter stelle ich der in Ziffer 6 genannten von jeglicher Haftung gegenüber Dritten frei, soweit diese Dritten Schäden in Folge meiner Teilnahme am Aargau Halbmarathon während der Veranstaltung erleiden.
- ✓ Mir ist bekannt, dass die Teilnahme beim Aargau Halbmarathon Gefahren mit sich birgt und das Risiko ernsthafter Verletzungen bis hin zu tödlichen Unfällen und Eigentumsbeschädigungen nicht ausgeschlossen werden kann.
- ✓ Ich verzichte gegenüber dem Veranstalter, dessen Mitarbeiter, Erfüllungs- und Besorgungshilfen auf jeden Ersatz eines Schadens, der mir oder dritten Personen dadurch entsteht, dass ich beim Zieleinlauf auf der abgesperrten Wettkampfstrecke von nicht zur Teilnahme am Wettkampf zugelassenen Personen in welcher Form auch immer begleitet werde, sofern ein solcher Schaden nicht auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz des Veranstalters, dessen Mitarbeiter, Erfüllungs- und Besorgungshilfen zurückzuführen ist. Sofern der Schaden minderjährigen oder unmündigen Personen entsteht, für die ich obsorgeverpflichtet bin, gilt dieser Verzicht auch für diese Personen. Im Falle der Inanspruchnahme des Veranstalters, dessen Mitarbeiter, Erfüllungs- und Besorgungshilfen durch dritte Personen aus solchen Schadensfällen verpflichte ich mich, den Veranstalter, dessen Mitarbeiter, Erfüllungs- und Besorgungshilfen schadlos zu halten.
- ✓ Ich verpflichte mich, zur Erbringung von sportlichen Leistungen keinerlei verbotene Substanzen zur Steigerung des körperlichen Leistungsvermögens zu mir zu nehmen.
- ✓ Ich erkläre mich einverstanden, dass meine Daten für den Versand von Newslettern und SMS verwendet werden dürfen. Meine Daten werden dabei NICHT an Dritte weitergegeben und nicht für kommerzielle Werbezwecke, sondern lediglich für die Promotion und Information über die Aargau Halbmarathon Veranstaltungen genutzt. Mit meiner Teilnahme bin ich automatisch angemeldet für den Aargau Halbmarathon Newsletter. Es unterliegt meiner Verantwortung, der Rennleitung eine gültige Email-Adresse zur Verfügung zu stellen. Ich verstehe und akzeptiere, dass die elektronische Kommunikation per Mail der offizielle Kommunikationsweg des Rennens ist.

Der Veranstalter behält sich Änderungen der Ausschreibung oder die Absage der Veranstaltung wegen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Auflagen, vor. Geleistete Anmeldegebühren werden im Fall der Absage nicht zurückerstattet, auf weiter gehende Ansprüche verzichte ich ausdrücklich und unwiderruflich.

Es gilt Schweizerisches Recht als vereinbart, **Gerichtsstand** für allfällige Streitigkeiten ist **Unterkulm**

Abschliessend erkläre ich, dass ich die vorgenannten Bedingungen der Haftverzichtserklärung sorgfältig und im Einzelnen durchgelesen und akzeptiert habe und mit deren Inhalt ausdrücklich einverstanden bin. Weiter erkläre ich, dass keine mündlichen Abmachungen, Äusserungen oder Darstellungen abweichend vom Inhalt der schriftlich vorgenannten Bedingungen gemacht wurden.

FORMULAR UNTERZEICHNET BEI DER STARTNUMMERNABGABE ABGEBEN (FORMULARE LIEGEN BEI DER STARTNUMMERNABGABE AUF)

Ort, Datum

Name Teilnehmer/ in (Kind) Startnummer

Name Elternteil (Gesetzlicher Vertreter) Unterschrift

TERMS AND CONDITIONS SWISS TRAIL TOUR (Human Sports Management AG ; below organiser)

In consideration of the acceptance of my entry in Swiss Trail Tour I agree to observe the race regulations Swiss Trail Tour and of the management and organizers of this event (www.swisstrailtour.ch).

- ✓ I hereby acknowledge that I have sole responsibility for my personal possessions and athletic equipment during the Swiss Trail Tour Event, and its related activities. I for myself and my heirs waive and release all claims against the organizers and any other person for loss or damage to objects. This is not applicable if the damage is subject to grossly careless or wilful action on the part of the organizers.
- ✓ I hereby attest and verify that I am physically fit and have sufficiently trained for this competition and that I will start the race in physically fit conditions.
- ✓ I hereby consent to receive, at my own cost, medical treatment that may be deemed advisable in the event of injury, accident and/or illness during the Swiss Trail Tour competition.
- ✓ I hereby permit the free use of my name, any images and other audio and video recordings in broadcasts, telecasts, the press, internet and in all types of printed material, including advertisements for this or other similar events, if the images etc. pertain to the Swiss Trail Tour.
- ✓ I hereby permit the free use of my electronically registered data for co-operation partners of the organization.
- ✓ I hereby release the organizers, managers and volunteers of the Swiss Trail Tour from any liability claims. Included herein are all direct and indirect damages and injuries I suffered or in the result of death. This is not applicable, if the damage or injury is subject to grossly careless or wilful action of the organizers, managers and volunteers.
- ✓ I hereby release those named in paragraph 6 from any liability against any other person, as far as this other person suffered any damage or injury during the race due to my participation in the Swiss Trail Tour.
- ✓ I expressly acknowledge and agree that the participation in the race Swiss Trail Tour could be dangerous and involve the risk of serious injury and/or death and/or property damage.
- ✓ I hereby confirm that I know that drafting will not be allowed during the bike competition.
- ✓ I acknowledge, after inspection of the course including the transition areas, their suitability for my participation in the race. I will immediately inform the race organizers should I detect anything that would negatively affect my safety before or during the event. Despite closed road I have to comply with the official traffic regulation of Switzerland (Strassenverkehrsgesetz SVG).
- ✓ I disclaim against the organizer, its employees and its servants from any compensation for damages to him or a third person that was caused due to the athlete being accompanied in any way up the finish line should by a person not registered for the race. This does not come to action if the damage was caused by gross negligence or malicious intent by the organizer, its employees and its volunteers. In case the damage is suffered by a minor, for whom the athlete has a caretaking obligation, the waiving also applies for those persons. In case of third parties claiming against the organizer, its employees and its volunteers due to the described events of a claim, the athlete commits himself to indemnify and hold harmless the organizer, its employees and its volunteers.
- ✓ I acknowledge that I may be required to submit to doping control tests and hereby consent to submit to such tests as may be required. The location of the doping controls will be announced at the event. In default of appearance to the control or in case of refusal would be considered a positive test result. I acknowledge that in the event of the doping test being positive, I shall be disqualified from the event and my positive testing status shall be referred to my relevant controlling body for disciplinary action. I acknowledge that I can be banned from any future Swiss Trail Tour races.
- ✓ I hereby commit that I do not use any forbidden agents to improve my athletic potential. Furthermore, I guarantee that I only use pharmaceuticals which are prescribed by a doctor and do not in any way alter my performance. I also agree to provide my doctor's contact details at any stage deemed necessary to the organizer.
- ✓ I hereby permit the use of my data for Newsletter mailings and SMS services. My data will not be given to other entities or used for commercial advertisement other than Swiss Trail Tour promotions and information. With my registration, I am automatically registered to the Swiss Trail Tour Newsletter. It is my responsibility to provide to the race organizer a valid email address. I understand that email is the race official way of communication.

The organizer reserves the right to change or modify the basic information or cancel the race because of force majeure or due to official orders. Entry fees will not be refunded in case of cancellation of the race. Further claims cannot be asserted.

Swiss law is applicable, place of jurisdiction for possible disputes is Willisau.

I have read the waiver, release and indemnification form and further confirm that no oral representations, statements or inducements apart from the foregoing written agreement have been made.

PLEASE BRING THIS SIGNED WAIVER TO THE BIB NUMBER PICK UP DESK.

Place, Date

Name Participant (Child) Start number

Name of parents (legal representative) Signature

CONDITIONS GÉNÉRALES SWISS TRAIL TOUR (Human Sports Management AG ; suivant l'organisateur)

En m'inscrivant à Swiss Trail Tour, j'accepte les conditions de participation, y compris le règlement de Swiss Trail Tour et les conditions de compétition de l'organisateur (www.swisstrailtour.ch).

- ✓ Je comprends et j'ai pleinement conscience que je porte l'entière responsabilité de mon équipement sportif et des objets personnels en ma possession pendant toute la durée de Swiss Trail Tour et des activités qui y sont liées. Je renonce en mon nom et au nom de mes successeurs légaux à toute demande de compensation auprès de l'organisateur ou de tiers pour tout dommage résultant de la perte ou de l'endommagement de mes possessions, dans la mesure où ce dommage n'est pas imputable à une négligence grave ou un acte intentionnel de l'organisateur.
- ✓ Par les présentes, j'atteste être en bonne forme physique, m'être entraîné suffisamment pour cette compétition et entrer dans la compétition en bon état de santé.
- ✓ Je donne mon accord pour prendre moi-même en charge mes soins médicaux lors de Swiss Trail Tour si de tels soins étaient conseillés en cas de blessure suite à un accident et/ou une maladie en cours de compétition.
- ✓ Je donne mon accord explicite pour que toutes les photos et tous les enregistrements audio et vidéo me représentant et pris lors de Swiss Trail Tour ainsi que mon nom puissent être utilisés gratuitement et sans restriction par tous types de canaux médiatiques (p. ex. émissions télévisées, présentations sur Internet, etc.) et que mes photographies et mon nom puissent être utilisés gratuitement et sans restriction dans tous types de publications écrites, même lorsque ces dernières sont utilisées à des fins de publicité pour cet événement ou un autre événement (p. ex. dépliant, poster, etc.).
- ✓ Je donne mon accord explicite pour que mes données puissent être enregistrées sous forme électronique et mises à la disposition des entreprises partenaires.
- ✓ Par les présentes, je libère les organisateurs et les travailleurs auxiliaires de Swiss Trail Tour de toute responsabilité qui ne soit pas imputable à une négligence grave ou un acte intentionnel de l'organisateur. Sont inclus tous les dommages directs et indirects ainsi que tous les droits susceptibles d'être exercés par moi-même, mes successeurs ou d'autres tiers légitimes en cas de blessures ou de décès.
- ✓ Par ailleurs, je libère les personnes nommées au point 6 de toute responsabilité vis-à-vis de tiers si ces tiers subissent des dommages résultant de ma participation à Swiss Trail Tour au cours de l'événement.
- ✓ Je sais que ma participation à Swiss Trail Tour implique des risques, notamment des risques d'endommagement des possessions, de blessures graves voire d'accidents mortels.
- ✓ Je renonce vis-à-vis de l'organisateur, de ses employés et de ses auxiliaires d'exécution et de livraison à toute compensation de dommage subi par moi ou par des tiers si, en franchissant la ligne d'arrivée dans la zone réservée aux coureurs, je suis accompagné sous quelque forme que ce soit par des personnes ne participant pas à la compétition, et dans la mesure où ce dommage n'est pas imputable à une négligence grave ou un acte intentionnel de l'organisateur, de ses employés ou de ses auxiliaires d'exécution et de livraison. Si le dommage survient sur des personnes mineures ou sous tutelle dont j'ai la garde, cette décharge de responsabilité s'applique également à ces personnes. Si des tiers touchés par ces sinistres font valoir des droits auprès de l'organisateur, de ses employés ou de ses auxiliaires d'exécution et de livraison, je m'engage à exonérer l'organisateur, ses employés et ses auxiliaires d'exécution et de livraison de tout dommage, réclamation et exécution.
- ✓ Je m'engage à ne consommer aucune substance d'amélioration de la performance physique en vue de la réalisation de performances sportives.
- ✓ Je donne mon accord pour que mes données soient utilisées à des fins d'envoi de lettres d'informations et de messages texte. Mes données ne seront PAS transmises à des tiers ni utilisées à des fins de prospection ; elles seront uniquement utilisées dans le cadre de la promotion et afin de fournir des informations relatives aux événements de Swiss Trail Tour. En m'inscrivant à la compétition, je suis automatiquement abonné à la lettre d'information de Swiss Trail Tour. Il relève de ma responsabilité de fournir à la direction de la compétition une adresse e-mail valide. Je comprends et j'accepte que la communication électronique par e-mail est le canal de communication officiel de la course.

L'organisateur se réserve le droit de modifier ou d'annuler la compétition en cas de force majeure ou d'obligations réglementaires. Les frais d'inscription déjà versés ne seront pas restitués en cas d'annulation et je renonce expressément et irrévocablement à faire valoir tout autre droit.

Il est convenu que le droit applicable est le droit Suisse. Le tribunal pour d'éventuels litiges est le tribunal cantonal de Wilisau.

Pour conclure, je déclare avoir lu attentivement et dans les moindre détails les conditions susmentionnées de la déclaration de décharge de responsabilité, les avoir acceptées et être expressément d'accord avec leur contenu. Par ailleurs, je déclare qu'il n'existe aucune convention, déclaration ni représentation orale divergeant du contenu des conditions écrites susmentionnées.

**VEUILLEZ DEPOSER LE FORMULAIRE SIGNE LORS DE LA REMISE DES DOSSARDS
(LES FORMULAIRES SONT DISPONIBLES A L'EMPLACEMENT DE REMISE DES DOSSARDS)**

Lieu, Date

Nom	Participant (Enfant)	Numéro du dossard
_____ Nom parents (représentant légal)	_____	_____

CONDIZIONI GENERALI SWISS TRAIL TOUR (Human Sports Management AG ; di seguito organizzatore)

In qualità di partecipante di Swiss Trail Tour, con la presente registrazione accetto il disciplinare di gara, compreso il Regolamento di Swiss Trail Tour e le Condizioni di gara dell'organizzatore (www.swisstrailtour.ch).

- ✓ Sono consapevole e accetto di assumere la piena responsabilità dei miei effetti personali e dell'attrezzatura sportiva durante Swiss Trail Tour e durante le attività correlate. Rinuncio, a nome mio e dei miei successori, a qualsiasi rivendicazione nei confronti dell'organizzazione e di terze persone per danni nei quali io possa incorrere in caso di perdita o danno dei miei oggetti personali, purché essi non siano riconducibili ad un comportamento gravemente negligente o ad una intenzionale volontà di nuocere da parte dell'organizzatore.
- ✓ Garantisco di essere in condizioni fisiche idonee, di essermi sottoposto ad un allenamento sufficiente per affrontare questa gara e di partire in condizioni fisiche sane.
- ✓ Accetto sin da adesso di ricevere trattamento medico a mie spese durante Swiss Trail Tour, nel caso in cui questo dovesse ritenersi consigliabile a causa di ferite riportate in seguito a incidenti avvenuti e/o patologie incorse durante lo svolgimento della gara.
- ✓ Dichiaro di accettare espressamente che tutte le foto, i filmati e le altre registrazioni audio o video che mi ritraggono e realizzati durante la manifestazione Swiss Trail Tour, nonché il mio nome, vengano utilizzati da mezzi di comunicazione di qualsiasi tipo (ad esempio nell'ambito di trasmissioni televisive, presentazioni internet, etc.), gratuitamente e illimitatamente, e di accettare che la mia immagine e il mio nome vengano utilizzati per lavori di stampa di qualsiasi tipo, anche se realizzati per scopi pubblicitari per questa o per un'altra manifestazione simile (ad es. volantini, cartelloni, etc.), gratuitamente e illimitatamente.
- ✓ Dichiaro di accettare espressamente che i miei dati vengano memorizzati elettronicamente e che possano essere messi a disposizione di aziende partner.
- ✓ Con la presente sollevo l'organizzatore, l'allestitore e i collaboratori di Swiss Trail Tour da qualsiasi responsabilità per danni, purché questi non siano riconducibili ad un comportamento gravemente negligente o ad una intenzionale volontà di nuocere. Si intende incluso qualsiasi danno diretto o indiretto, nonché qualsiasi rivendicazione che io o i miei eredi o altri terzi aventi diritto possiamo successivamente sollevare per ferite subite o in caso di morte.
- ✓ Inoltre, sollevo i soggetti indicati al punto 6 da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi per danni da questi subiti durante la manifestazione come risultato della mia partecipazione a Swiss Trail Tour.
- ✓ Sono consapevole che la partecipazione a Swiss Trail Tour comporta dei rischi e che non è possibile escludere il rischio di lesioni gravi, incidenti mortali e danni alla proprietà.
- ✓ Rinuncio nei confronti dell'organizzatore, dei suoi dipendenti, esecutori e assistenti a qualsiasi richiesta di risarcimento per danni che possano risultare a me o a terze persone, per il fatto di essere stato accompagnato al traguardo in qualsiasi modo da persone non autorizzate ad accedere al campo di gara come partecipanti, purché tali danni non siano riconducibili ad un comportamento gravemente negligente o ad una intenzionale volontà di nuocere da parte dell'organizzatore, dei suoi dipendenti, esecutori e assistenti. La rinuncia è valida anche qualora il danno venga provocato nei confronti di minorenni o persone affidate alla mia custodia. In caso di richiesta di risarcimento nei confronti dell'organizzatore, dei suoi dipendenti, esecutori e assistenti da parte di terze persone per danni di questo genere, mi impegno a sollevare l'organizzatore, i suoi dipendenti, esecutori e assistenti da qualsiasi richiesta di risarcimento, denuncia o condanna.
- ✓ Mi impegno a non assumere sostanze proibite di nessun tipo per aumentare le prestazioni fisiche e migliorare il rendimento sportivo.
- ✓ Accetto che i miei dati possano essere utilizzati per l'invio di newsletter e SMS. I miei dati NON verranno trasmessi a terzi e non verranno utilizzati per scopi commerciali, bensì esclusivamente per
- ✓ fornire informazioni e promuovere la manifestazione Swiss Trail Tour. Con la partecipazione vengo automaticamente registrato alla newsletter di Swiss Trail Tour. È mia responsabilità mettere a disposizione dei gestori della gara un indirizzo e-mail valido. Comprendo e accetto che la comunicazione elettronica per e-mail sia il canale di comunicazione ufficiale della gara.

L'organizzatore si riserva il diritto di modificare l'annuncio di gara o di annullare la manifestazione per cause di forza maggiore o su richiesta delle autorità. In caso di annullamento della gara, la tassa di iscrizione versata non viene rimborsata e dichiaro di rinunciare espressamente e irrevocabilmente a ulteriori rivendicazioni.

Si applica la legge Svizzera, il foro competente è il tribunale del distretto di Willisau.

Infine, dichiaro di aver letto attentamente e singolarmente, di accettare e di essere espressamente d'accordo con il contenuto delle condizioni elencate nella presente Dichiarazione liberatoria di responsabilità. Dichiaro anche che non sono stati presi accordi orali né formulate dichiarazioni che differiscono dal contenuto delle condizioni scritte elencate nella presente Dichiarazione.

CONSEGNARE IL MODULO FIRMATO ALLA CONSEGNA DEI NUMERI DI PARTENZA (I MODULI SONO ESPOSTI ALLA CONSEGNA DEI NUMERI DI PARTENZA)

Lugo, Data

Nome Partecipanti (Bambino) Numero di partenza

Nome genitore (rappresentante legale) Sottoscrizione